

CONSEIL DES APPELLATIONS RÉSERVÉES ET DES TERMES VALORISANTS (CARTV)

RAPPORT FINANCIER ANNUEL

AU 31 DÉCEMBRE 2013

CONSEIL DES APPELLATIONS RÉSERVÉES ET DES TERMES VALORISANTS (CARTV)

RAPPORT FINANCIER ANNUEL

AU 31 DÉCEMBRE 2013

Sommaire

RAPPORT DE L'AUDITEUR INDÉPENDANT	3-4
ÉTATS FINANCIERS	
Résultats et actif net	5
Bilan	6
Flux de trésorerie	7
Notes complémentaires	8-10
RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES	11-12

RAPPORT DE L'AUDITEUR INDÉPENDANT

Aux membres de

CONSEIL DES APPELLATIONS RÉSERVÉES ET DES TERMES VALORISANTS (CARTV)

Nous avons effectué l'audit des états financiers ci-joints de CONSEIL DES APPELLATIONS RÉSERVÉES ET DES TERMES VALORISANTS (CARTV), qui comprennent le bilan au 31 décembre 2013, les états des résultats et actif net et des flux de trésorerie pour l'exercice clos à cette date, ainsi qu'un résumé des principales méthodes comptables et autres informations explicatives.

Responsabilité de la direction pour les états financiers

La direction est responsable de la préparation et de la présentation fidèle de ces états financiers conformément aux Normes comptables canadiennes pour les organismes sans but lucratif, ainsi que du contrôle interne qu'elle considère comme nécessaire pour permettre la préparation d'états financiers exempts d'anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs.

Responsabilité de l'auditeur

Notre responsabilité consiste à exprimer une opinion sur les états financiers, sur la base de notre audit. Nous avons effectué notre audit selon les normes d'audit généralement reconnues du Canada. Ces normes requièrent que nous nous conformions aux règles de déontologie et que nous planifions et réalisons l'audit de façon à obtenir l'assurance raisonnable que les états financiers ne comportent pas d'anomalies significatives.

Un audit implique la mise en œuvre de procédures en vue de recueillir des éléments probants concernant les montants et les informations fournis dans les états financiers. Le choix des procédures relève du jugement de l'auditeur, et notamment de son évaluation des risques que les états financiers comportent des anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs. Dans l'évaluation de ces risques, l'auditeur prend en considération le contrôle interne de l'entité portant sur la préparation et la présentation fidèle des états financiers afin de concevoir des procédures d'audit appropriées aux circonstances, et non dans le but d'exprimer une opinion sur l'efficacité du contrôle interne de l'entité. Un audit comporte également l'appréciation du caractère approprié des méthodes comptables retenues et du caractère raisonnable des estimations comptables faites par la direction, de même que l'appréciation de la présentation d'ensemble des états financiers.

Nous estimons que les éléments probants que nous avons obtenus sont suffisants et appropriés pour fonder notre opinion d'audit.

Opinion

À notre avis, les états financiers donnent, dans tous leurs aspects significatifs, une image fidèle de la situation financière de CONSEIL DES APPELLATIONS RÉSERVÉES ET DES TERMES VALORISANTS (CARTV) au 31 décembre 2013, ainsi que de ses résultats d'exploitation et de ses flux de trésorerie pour l'exercice clos à cette date, conformément aux Normes comptables canadiennes pour les organismes sans but lucratif.

Autre point

Les états financiers de l'exercice précédent du CONSEIL DES APPELLATIONS RÉSERVÉES ET DES TERMES VALORISANTS (CARTV) ont été audités par un autre auditeur qui a exprimé sur ces états une opinion non modifiée en date du 15 mai 2013.

APSV comptables professionnels agréés inc.

APSV comptables professionnels agréés inc.¹

Montréal, le 6 mai 2014

¹ Par Youcef Ait Abdeslam, CPA auditeur, CGA

CONSEIL DES APPELLATIONS RÉSERVÉES ET DES TERMES VALORISANTS (CARTV)

RÉSULTATS ET ACTIF NET

POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013

	<u>2013</u>	<u>2012</u>
	\$	\$
PRODUITS		
Contributions du ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation du Québec (MAPAQ)	500 000	497 500
Revenus d'accréditation (Annexe A)	298 418	362 242
Dérogations étiquetage	8 600	11 100
Projets		
Refonte des systèmes d'information	-	50 094
Valorisation - Appellation biologique	-	25 000
Autres produits		
Logos CARTV	1 415	2 005
Services de validation de données	1 575	-
Taxes de ventes - Redressements de 2008 à 2011	-	43 924
Intérêts	5	530
	<u>810 013</u>	<u>992 395</u>
CHARGES		
Salaires et charges sociales	560 626	723 853
Fonctionnement (Annexe B)	115 977	137 740
Accréditation (Annexe C)	19 103	45 060
Surveillance	10 939	7 469
Information public et industrie	10 482	13 073
Maintien des systèmes d'information (Annexe D)	7 034	15 560
Établissement référentiels	240	3 531
Reconnaissance - maintien appellation	23 780	17 931
Radiation d'actifs	-	1 969
Projets		
Valorisation - Appellation biologique	-	25 000
Refonte des systèmes d'information	169	64 303
	<u>748 350</u>	<u>1 055 489</u>
EXCÉDENT (INSUFFISANCE) DES PRODUITS SUR LES CHARGES	<u>61 663</u>	<u>(63 094)</u>
ACTIF NET DÉFICITAIRE AU DÉBUT	<u>(133 410)</u>	<u>(70 315)</u>
ACTIF NET DÉFICITAIRE À LA FIN	<u>(71 747)</u>	<u>(133 409)</u>

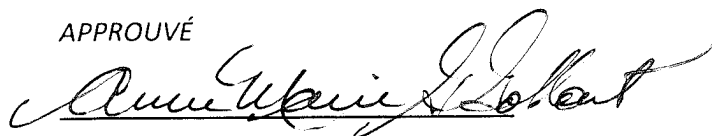
CONSEIL DES APPELLATIONS RÉSERVÉES ET DES TERMES VALORISANTS (CARTV)

BILAN

AU 31 DÉCEMBRE 2013

	<u>2013</u>	<u>2012</u>
	\$	\$
ACTIF		
ACTIF À COURT TERME		
Encaisse	87 874	131 181
Placements Fonds - Altamira, au taux de 1,28 % (1,26 % en 2012)	1 670	1 665
Débiteurs (note 4)	15 420	6 935
Frais payés d'avance	3 709	-
	<u>108 673</u>	<u>139 781</u>
IMMOBILISATIONS (note 5)	<u>2 385</u>	<u>10 877</u>
	<u><u>111 058</u></u>	<u><u>150 658</u></u>
PASSIF		
PASSIF À COURT TERME		
Créditeurs (note 6)	57 805	159 067
Apports et produits reportés (note 7)	125 000	125 000
	<u>182 805</u>	<u>284 067</u>
ACTIF NET		
NON AFFECTÉ	<u>(71 747)</u>	<u>(133 409)</u>
	<u><u>111 058</u></u>	<u><u>150 658</u></u>

APPROUVÉ



CONSEIL DES APPELLATIONS RÉSERVÉES ET DES TERMES VALORISANTS (CARTV)

FLUX DE TRÉSORERIE

POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013

	<u>2013</u>	<u>2012</u>
	\$	\$
ACTIVITÉS DE FONCTIONNEMENT		
Excédent (insuffisance) des produits sur les charges	<u>61 663</u>	<u>(63 094)</u>
Élément sans incidence sur la trésorerie		
Radiation d'actifs	-	1 969
Amortissement des immobilisations	<u>8 492</u>	<u>15 519</u>
	<u>70 155</u>	<u>(45 606)</u>
Variation des éléments hors caisse du fonds de roulement		
Débiteurs	(8 485)	107 372
Frais payés d'avance	(3 709)	6 974
Créditeurs	(101 263)	72 451
Apports reportés	-	(8 984)
	<u>(113 457)</u>	<u>177 813</u>
Flux de trésorerie liés aux activités de fonctionnement	<u>(43 302)</u>	<u>132 207</u>
ACTIVITÉS D'INVESTISSEMENT		
Placements - Fonds Altamira	(5)	(20)
Acquisition d'immobilisations corporelles	-	(5 223)
Flux de trésorerie liés aux activités d'investissement	<u>(5)</u>	<u>(5 243)</u>
AUGMENTATION (DIMINUTION) DE LA TRÉSORERIE ET DES ÉQUIVALENTS DE TRÉSORERIE	<u>(43 307)</u>	<u>126 964</u>
TRÉSORERIE ET ÉQUIVALENTS DE TRÉSORERIE AU DÉBUT	<u>131 181</u>	<u>4 217</u>
TRÉSORERIE ET ÉQUIVALENTS DE TRÉSORERIE À LA FIN	<u><u>87 874</u></u>	<u><u>131 181</u></u>

La trésorerie et les équivalents de trésorerie sont constitués de l'encaisse.

CONSEIL DES APPELLATIONS RÉSERVÉES ET DES TERMES VALORISANTS (CARTV)

NOTES COMPLÉMENTAIRES

AU 31 DÉCEMBRE 2013

1- STATUTS CONSTITUTIFS ET NATURE DES ACTIVITÉS

Le CONSEIL DES APPELLATIONS RÉSERVÉES ET DES TERMES VALORISANTS (CARTV) a été créé le 6 novembre 2006 en vertu de la Loi sur les appellations réservées et les termes valorisants adoptée par le gouvernement du Québec. Le CARTV est l'organisme mandaté par le Gouvernement du Québec pour encadrer l'application de la *Loi sur les appellations réservées et les termes valorisants*.

2- CONTINUITÉ D'EXPLOITATION

Les présents états financiers ont été dressés conformément aux normes comptables canadiennes pour les organismes sans but lucratif selon la convention de la continuité de l'exploitation qui suppose la réalisation des éléments d'actifs et le règlement des éléments de passifs dans le cours normal des activités dans un avenir prévisible.

L'organisme a subi des pertes et montre un déficit cumulé de 73 382 \$ (133 410 \$ en 2012) et un déficit de fonds de roulement de 75 766 \$ (144 287 \$ en 2012). La capacité de l'organisme d'obtenir le financement nécessaire, permettra de déterminer s'il est en mesure de poursuivre ses activités. L'effort de redressement entamé en 2013 afin de réaliser une réflexion stratégique, le repositionnement de l'organisation et la révision de ses pratiques de gestion, a permis à l'organisme de réduire considérablement son déficit cumulé. Les états financiers ci-joints sont fondés sur l'hypothèse de la continuité de l'exploitation, laquelle sous-tend que l'organisme sera en mesure de réaliser ses actifs et de s'acquitter de ses dettes dans le cours normal de ses activités.

3- PRINCIPALES MÉTHODES COMPTABLES

Estimations de la direction

La préparation des états financiers, conformément aux Normes comptables canadiennes pour les organismes sans but lucratif, exige que la direction effectue des estimations et établisse des hypothèses qui touchent les montants des actifs et des passifs déclarés, la présentation des actifs et des passifs éventuels à la date des états financiers et le montant des produits et des charges pour la période visée. Les résultats réels pourraient être différents de ces estimations.

Comptabilisation des produits

Apports

L'organisme applique la méthode du report pour comptabiliser les apports. Les apports affectés sont constatés à titre de produits de l'exercice au cours duquel les charges connexes sont engagées. Les apports non affectés sont constatés à titre de produits lorsqu'ils sont reçus ou à recevoir si le montant à recevoir peut faire l'objet d'une estimation raisonnable et que sa réception est raisonnablement assurée. Les apports affectés à l'acquisition d'immobilisations amortissables sont reportés et constatés aux résultats au même rythme que les immobilisations afférentes.

CONSEIL DES APPELLATIONS RÉSERVÉES ET DES TERMES VALORISANTS (CARTV)

NOTES COMPLÉMENTAIRES

AU 31 DÉCEMBRE 2013

3- PRINCIPALES MÉTHODES COMPTABLES (suite)

Produits de contributions et des projets

Les produits de contribution et des projets sont constatés lorsqu'il y a une preuve convaincante d'un accord, que le service a été rendu, que le prix est déterminé ou déterminable et que l'encaissement est raisonnablement sûr.

Immobilisations

Les immobilisations sont comptabilisées au coût. Elles sont amorties en fonction de leur durée de vie utile estimative respective selon la méthode et le taux indiqués ci-dessous :

	<u>Méthode</u>	<u>Taux</u>
Matériel roulant	Amortissement linéaire	3 ans
Mobilier et équipement	Amortissement linéaire	5 ans
Équipement informatique	Amortissement linéaire	3 ans

Instruments financiers

L'organisme évalue initialement ses actifs et passifs financiers à la juste valeur. Il évalue ultérieurement tous ses actifs et passifs financiers au coût après amortissement.

Les actifs financiers évalués au coût après amortissement comprennent l'encaisse, les placements et les débiteurs.

Les passifs financiers évalués au coût après amortissement comprennent les créditeurs.

4- DÉBITEURS

	2013	2012
	\$	\$
Taxes à la consommation	9 987	1 694
Comptes à recevoir	5 433	5 241
	15 420	6 935

5- IMMOBILISATIONS

	2013		2012	
Coût	Amortis- sement cumulé	Valeur comptable nette	Valeur comptable nette	
\$	\$	\$	\$	
Matériel roulant	10 970	10 970	-	-
Mobilier de bureau	14 609	12 224	2 385	5 231
Équipement informatique	28 352	28 352	-	5 646
	53 931	51 546	2 385	10 877

CONSEIL DES APPELLATIONS RÉSERVÉES ET DES TERMES VALORISANTS (CARTV)

NOTES COMPLÉMENTAIRES

AU 31 DÉCEMBRE 2013

6- CRÉDITEURS

	2013	2012
	\$	\$
Salaires et vacances courus	57 442	93 572
Fournisseurs et frais courus	363	65 495
	<u>57 805</u>	<u>159 067</u>

7- APPORTS ET PRODUITS REPORTÉS

Les apports reportés représentent des ressources non dépensées reçues au cours de l'exercice et destinées à couvrir les charges de fonctionnement de l'exercice subséquent. Les variations survenues dans le solde des apports reportés sont les suivantes :

	Solde 31 décembre 2012	Encais- sement	Constaté à titre de produits	Solde 31 décembre 2013
	\$	\$	\$	\$
Pour le fonctionnement:				
Contribution du ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation du Québec (MAPAQ)	125 000	500 000	500 000	125 000
	<u>125 000</u>	<u>500 000</u>	<u>500 000</u>	<u>125 000</u>

8- OPÉRATIONS NON-MONÉTAIRES

L'organisme occupe à titre gracieux des locaux administratifs, fournis par le ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation du Québec (MAPAQ). La juste valeur du loyer est de 52 039 \$. Ce montant n'est pas inscrit aux états financiers car l'organisme ne comptabilise pas les apports reçus sous forme de biens et services.

9- INSTRUMENTS FINANCIERS

Risque de crédit

L'organisme est exposé à un risque de crédit principalement sur les débiteurs. L'organisme évalue de façon continue les débiteurs sur la base des montants qu'il a la quasi-certitude de recevoir.

10- CHIFFRES COMPARATIFS

Certains chiffres de l'exercice précédent ont été reclassés pour faciliter la comparaison avec ceux de l'exercice courant.

CONSEIL DES APPELLATIONS RÉSERVÉES ET DES TERMES VALORISANTS (CARTV)
RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES
POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013

ANNEXE A- REVENUS D'ACCREDITATION

	2013	2012
	\$	\$
Redevances annuelles	226 845	263 283
Droits d'enregistrement	36 915	25 790
Évaluation sur sites	25 274	71 414
Revue au bureau	8 884	755
Accréditation des organismes de certification d'autres pays	500	1 000
	<u>298 418</u>	<u>362 242</u>

ANNEXE B- FONCTIONNEMENT

	2013	2012
	\$	\$
Support au fonctionnement du Conseil	27 235	12 691
Assurances et cotisations	24 594	26 988
Ressources financières	14 721	14 031
Études stratégiques	13 662	29 630
Ressources humaines	6 433	5 889
Support administratif	11 897	15 305
Amortissements des immobilisations corporelles	8 492	15 519
Ressources matérielles	7 092	6 730
Loyer	1 380	1 644
Déménagement et aménagement des locaux	471	8 813
Créances irrécouvrables	-	500
	<u>115 977</u>	<u>137 740</u>

ANNEXE C- ACCREDITATIONS

	2013	2012
	\$	\$
Évaluations OC inscrits	9 987	23 196
Comité accréditation	7 615	2 925
Développement des affaires	710	5 564
Reconnaissance des programmes accréditation	559	2 028
Communications	232	10 104
Maintien - reconnaissance ACIA	-	1 243
	<u>19 103</u>	<u>45 060</u>

CONSEIL DES APPELLATIONS RÉSERVÉES ET DES TERMES VALORISANTS (CARTV)
RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES
POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013

ANNEXE D- MAINTIEN DES SYSTÈMES D'INFORMATIONS

	<u>2013</u>	<u>2012</u>
	\$	\$
Maintien des systèmes existants	7 034	15 541
Développement des affaires	-	19
	<u>7 034</u>	<u>15 560</u>